

IT Manometro digitale 3in1

ISTRUZIONI D'USO

Leggere le istruzioni prima di iniziare l'installazione. Questo manometro può essere montato nel cruscotto, in pannelli o in appositi portastrumenti.

Attenzione: scegliere una posizione che non comprometta la visibilità durante la guida. Fare attenzione a non tagliare o danneggiare i cavi del veicolo. Effettuare una prova temporanea prima di installare il sensore in modo permanente e prima di effettuare i fori. L'installazione deve essere effettuata da personale specializzato. LAMP A SPA non è responsabile di eventuali danni a cose o persone dovuti ad una errata installazione o da installazione eseguita da personale non specializzato.

Istruzioni di montaggio:

Il diametro di montaggio è di 2", pari a 52mm. Prima dell'installazione, aprire un foro Ø52~53mm nel pannello, assicurandosi che ci sia spazio di 55 mm sul retro. Inserire il manometro nel foro e avvitarlo. Per il collegamento elettrico, fare riferimento allo schema allegato.

Istruzioni per il collegamento elettrico:

Nota: alcuni veicoli utilizzano sensori elettronici per gestire le funzioni del motore. Prima di rimuovere i sensori originali, contattare il proprio rivenditore per assicurarsi che la disconnessione del sensore non comprometta altre funzioni. In alternativa, è possibile installare un raccordo a "T" (art. 10107) oppure applicare una filettatura diversa per adattarsi al motore.

Specifiche tecniche generali:

Tensione di esercizio: 9-32V
Corrente di esercizio: ≤100mA
Temperatura di esercizio: -20 +70°C
Temperatura di stoccaggio: -30 +80°C

EN 3in1 digital gauge

INSTRUCTIONS FOR USE

Please read the instructions before starting the installation. This gauge can be mounted in the dashboard, panels or special instrument holders.

Caution: choose a position that does not compromise visibility while driving. Be careful not to cut or damage the vehicle's cables. Perform a temporary test before installing the sensor permanently and before drilling holes. Installation must be carried out by specialized personnel.

LAMP A SPA is not responsible for any damage to property or people due to incorrect installation or installation performed by unskilled personnel.

Mounting instructions:

The mounting diameter is 2", equal to 52mm. Before installation, open a Ø52~53mm hole in the panel, making sure there is 55mm space on the back. Insert the gauge into the hole and screw it. For the electrical connection, refer to the attached diagram.

Electrical connection instructions:

Note: Some vehicles use electronic sensors to

manage engine functions. Before removing the original sensors, contact your dealer to ensure that disconnecting the sensor does not affect other functions. Alternatively, a "T" fitting (art. 10107) can be installed, or a different thread can be applied to fit the engine.

General technical specifications:

Operating voltage: 9-32V
Operating current: <100mA
Operating temperature: -20 +70°C
Storage temperature: -30 +80°C

FR Manomètre numérique 3en1

MODE D'EMPLOI

Lisez les instructions avant de commencer l'installation. Ce manomètre peut être monté dans le tableau de bord, dans des panneaux ou dans des supports d'instruments spéciaux.

Attention: choisissez une position qui ne compromette pas la visibilité pendant la conduite. Faites attention à ne pas couper ou endommager les câbles du véhicule. Effectuez un test temporaire avant d'installer le capteur de manière permanente et avant de percer des trous. L'installation doit être effectuée par du personnel spécialisé.

LAMP A SPA n'est pas responsable de tout dommage aux choses ou aux personnes dû à une installation incorrecte ou effectuée par du personnel non qualifié.

Instructions de montage:

Le diamètre de montage est de 52 mm. Avant l'installation, ouvrez un trou de Ø52~53 mm dans le panneau, en vous assurant qu'il y a un espace de 55 mm à l'arrière. Insérez le manomètre dans le trou et vissez-le. Pour le branchement électrique, se référer au schéma ci-joint.

Guide de connexion électrique:

Remarque: certains véhicules utilisent des capteurs électroniques pour gérer les fonctions du moteur. Avant de retirer les capteurs d'origine, contactez votre revendeur pour vous assurer que la déconnexion du capteur n'affectera pas d'autres fonctions. Alternativement, il est possible d'installer un raccord en "T" (art. 10107) ou d'appliquer un filetage différent pour s'adapter au moteur.

Spécifications techniques générales:

Tension de fonctionnement: 9-32 V
Courant de fonctionnement: <100mA
Température de fonctionnement: -20 +70°C
Température de stockage: -30 +80°C

ES Manómetro digital 3en1

INSTRUCCIONES DE USO

Lea las instrucciones antes de comenzar la instalación. Este manómetro se puede montar en el salpicadero, en paneles o en soportes especiales para instrumentos.

Atención:

Elija una posición que no comprometa la visibilidad durante la conducción. Tenga cuidado de no cortar ni dañar los cables del vehículo. Realice una prueba temporal antes de instalar el sensor de forma permanente y antes de perforar agujeros. La instalación debe ser realizada por personal especializado.

LAMP A SPA no se responsabiliza de posibles daños a cosas o personas debidos a una instalación incorrecta o realizada por personal no cualificado.

Instrucciones de montaje:

El diámetro de montaje es de 2", equivalente a 52 mm. Antes de la instalación, abra un orificio de Ø52~53 mm en el panel, asegurándose de que haya un espacio de 55 mm en la parte posterior. Inserte el manómetro en el orificio y atorníllelo. Para la conexión eléctrica consultar el esquema adjunto.

Guía de conexión eléctrica:

Nota: Algunos vehículos utilizan sensores electrónicos para gestionar las funciones del motor. Antes de retirar los sensores originales, contacte a su distribuidor para asegurarse de que la desconexión del sensor no comprometa otras funciones. Alternativamente, se puede instalar un conector en "T" (art. 10107) o aplicar una rosca diferente para adaptarse al motor.

Especificaciones técnicas generales:

Voltaje de funcionamiento: 9-32V
Corriente de funcionamiento: <100 mA
Temperatura de funcionamiento: -20 +70°C
Temperatura de almacenamiento: -30 +80°C

DE 3in1 Digitales Druckmessgerät

GEBRAUCHSANWEISUNG

Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie mit der Installation beginnen. Dieses Manometer kann im Armaturenbrett, in Armaturenbrettern oder in speziellen Instrumentenhaltern montiert werden.

Aufmerksamkeit:

Wählen Sie eine Position, die die Sicht während der Fahrt nicht beeinträchtigt. Achten Sie darauf, die Kabel des Fahrzeugs nicht zu durchtrennen oder zu beschädigen. Führen Sie einen vorübergehenden Test durch, bevor Sie den Sensor dauerhaft installieren und bevor Sie Löcher bohren. Die Installation muss von Fachpersonal durchgeführt werden. LAMP A SPA haftet nicht für Sach- oder Personenschäden, die auf eine unsachgemäße Installation oder die Installation durch ungeschultes Personal zurückzuführen sind.

Montageanleitung:

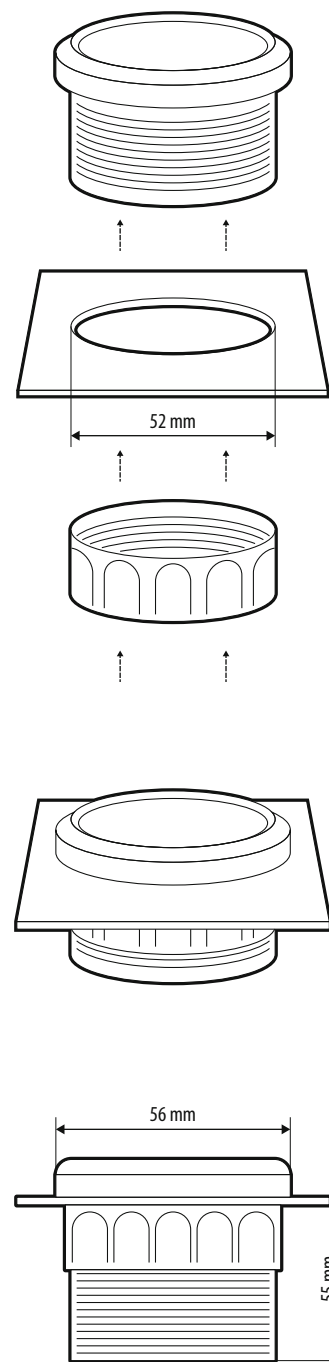
Der Montagedurchmesser beträgt 2 Zoll, was 52 mm entspricht. Öffnen Sie vor der Installation ein Loch mit einem Durchmesser von 52~53 mm in der Platte und stellen Sie sicher, dass auf der Rückseite 55 mm Platz vorhanden ist.

Anleitung zur elektrischen Verbindung:

Hinweis: Einige Fahrzeuge verwenden elektronische Sensoren zur Steuerung der Motorfunktionen. Bevor Sie die originalen Sensoren entfernen, wenden Sie sich an Ihren Händler, um sicherzustellen, dass das Trennen des Sensors keine anderen Funktionen beeinträchtigt. Alternativ kann ein T-Stück (Art.-Nr. 10107) installiert oder ein anderes Gewinde verwendet werden, um zum Motor zu passen.

Allgemeine technische Daten:

Betriebsspannung: 9-32V
Betriebsstrom: <100mA
Betriebstemperatur: -20 +70°C
Lagertemperatur: -30 +80°C



Fabbricato in Cina
Made in China
Fabriqué en Chine
Hecho en China
In China hergestellt

